

FÉERIE AVEC APOTHEOSE

La scène représente un Intérieur ~~coûtu~~ de Ferme Bretonne .

Au lever du rideau - Le Tad Koz et sa fille ANNA sont assis au coin du feu .

AN TAD KOZ : Sonet eo en Angelus, en beg tour Boulvriag
Pephini neus kempennet e venvek dichak
An oll a grap a ro^zvid mond da glask o c'haon c'hoan
Darn a ia da lojou darn da gerlo vihan
Aman a man ar Bourk - pen ker arc'hanton
Ti menaj mereri eun den a feson
Pa entreer en ti a weler tro war dro
Arrebeuri lufurus graet herve kiz ar vro
Presiou, beselleriou, hag eun horolach koz
Gwerniset gant tachou, hag ar gwelleou kloz
Pa ve echuet koan ; ^{peb} pob a dasad jistr mad
Ha da c'hogn da domma, da lakad korniedad
Bremezon tigo^o an nor ~~xxx~~ sioulik
YVOAN, PIPI ha JAKEZ antreo goustadik
C'houec'h a ia aez dindan mantel ar chiminal
Hag a rei eun tom mat eus an tan banal .

Aman war lec'h eun devez labour war ar maez
Pep potr ha pep potrez en em gav en e aez
Da gonta ar c'hojou war ar pezh a dremen
Dre ama ar c'helou a red heb kazeten
Kont vo deuz ar brezel gant e walc'h^h a c'hlac'har
Euz sezon am amzer, euz al labour douar
Euz an ~~xxx~~ c'hreansou koz, euz an eleksion
Euz an eost, ar gernez, ar revolution .

- ANNA : Didrous ta ha paez d'orzenal, me glev trouz toul an nor
(Bruits dans les coulisses, avec sons de binious.)
- TAD KOZ : Hastomp, hastomp ober digor (Le grand Père ouvre toute grande
la porte, les personnages de la veillée rentrent, en tête les
joueurs de binious, suivis des fillettes et de couples ets)
- ANNA : (Après la fin de l'air de biniou) Sell naga dud, aman fenez a
vo eun abaden gaer. Allons mes enfants pour commencer la soi-
rée dansez-hous l'une de vos danses, faites-leur place mar plij,
(Le groupe de fillettes exécutent la danse Gymnaska .)
- TOUT LE MONDE : (A la fin de la danse) applaudissements, BRAVO, BRAVO .)
- TAD KOZ : Pengwir ma ar levenez en korlonou an oll, Daoust d'am ^{Kalonoy}mpuez da
veza raouied, me ia da ganañ d'eoc'h kanaouen an tri Angelus,
mes goulen a ran ganeoc'h sikour ac'hanon ' vit an diskan .
- TOUT LE MONDE : Ia, ia .
(Kanouen an tri Angélus .)
- TOUT LE MONDE : (A la fin de la chanson) Bravo Tad Koz
- ANNA : N'oc'h ket marv c'hoaz ma zad, - nous n'allons pas nous ar-
rêter en si bon chemin, jeunes gens et jeunes filles faites
nous uns danse au son des binious .
- (Danse de)
- TOUT LE MONDE : (A la fin de la Danse) Paotred Yaouank ha mercheded en tap
des mains .)

- ANNA : Fillettes ne pourriez-vous pas nous donner une de vos jolies danses , celle des baguettes par exemple .
- TOUT LE MONDE: Oui - oui , la danse des baguettes
(Danse des baguettes par les fillettes)
- TOUT LE MONDE : (A la fin de la danse) Bravo les filles
- UNE DES FILLETTES : Après les danses, cela nous ferait plaisir d'entendre une grande chanson , Tad Koz et Tante ANNA, chantez-nous donc ar BUTUNET hag ar BRISEREZ .
- TAD KOZ : An amzer da lakat an tan war ma c'horn, ha mag out prest ANNA refomp c'hoaz eur jas warni .
Duo - Ar BUTUNER KOZ hag eur voest vutun .
- TOUT LE MONDE : Applaudissements - Bravo - bravo .
- ANNA : Pengwir a zo amzer c'hoaz, kemeret bep a werenad jistr melen (on verse le cidre à pleines bolées) paotred ha marc'ed breman a pezo mroc'h a nerz da zansal .
(Danse de ^{na}..... par le groupe de Pont-Melvez .)
- A LA FIN DE DANSE : Tad koz - ~~ma~~ kaerat dans, pesort plijadur gwellet dansou giz koz, trugarez d'eoc'h (applaudissements par tout le monde) .
- TAD KOZ : Tad koz je sais aussi que cela ferait plaisir à tout le monde que vous nous racontiez une belle histoire comme vous savez les raconter .
- TOUT LE MONDE : Tad koz eur gontaden .
- TAD KOZ : Moi je conte l'histoire à la bonne franquette
C'était quand les gallos achevaient la conquête
De notre vieux Duché, pauvre Duché Caduc
Dont le Duc Francois II était le dernier Duc
La fille du Duc François , Anne de Bretagne *la Duchesse*
Visitait le pays avec sa cour en liesse
Le soir d'un beau jour, par une nuit sereine
Le magnifique et long cortège de le petite Reine
Achevant à minuit aux lumières des chandelles
S'arrêta sous les murs de notre Koz Kastel
Un héraut s'avança vers la porte Gwazmogn
Et sonna, haut et ferme à la garde qui grogne
L'homme du guet dormait - s'veilleant en sursaut :
" Qui va là ? " cria-t-il , "ouvrez" dit le héraut
" Qui va là ? " dit encore l'homme à la pertuisane,
Le Héraut répondit : "Ouvrez à la Duchesse ANNE "
- Duchesse ANNE ? .. , en avant trompettes et tambours
Réveillez la cité, réveillez les faubourgs
La Duchesse ? .. , ah, par exemple, on ne l'attendait guère
Aussi, depuis le Trieux jusqu'aux sources du Légué
Depuis le Lézard jusqu'à Kerofrédou
Depuis Keryas jusqu'au faite de Koatliou
Tout le monde dormait, le bonnet aux oreilles
Et venir vous surprendre à des heures pareilles
Allons debout, tambours battez, trompes sonnez
Canons tonnez, sonnez, cloches, carillonnez,
Hors du lit, messeigneurs, hors du lit belles dames
A vos armes les preux, à vos atours les femmesp
Et vite à Koz-Kastel, on se morfond là-bas,
La Duchesse attend, morbleu, les ducs n'attendant pas
Ah, si vous aviez vu Boulvriag, la bonne ville
Mettre sur pied sa gent militaire et civile
S'agiter, s'assembler , courir de toutes parts
Grimper le Koz Kastel, tout le long des remparts
Mille cris, mille gens graves perdant la tête

(Suite de l'Histoire) Les femmes dans la rue, achevant leur toilette
: Coiffes, capels, béguins, mêlés aux morions
Soudards courants, manants échangeant horions
Mais le plus beau c'était Monsieur LeGouverneur
Pour arriver premier s'étant piqué d'honneur
Il avait revêtu ses armes, Dieu sait comme
Dare, dare, en un tour de main, et le gros homme
Trainant sa graisse, allait, se hâtait lentement
Et suait sang et eau, sous son harnachement
C'est ainsi que jouant des coudes, hors d'haleine
Bous culant les plats gueux dont les douves étaient plei
nes

Il arriva dernier au rendez-vous
La Duchesse commençait à perdre patience
Non qu'elle eut grande hâte, en bonne conscience
De voir de près ce sac à vin au nez vermeil
Mais comme les beaux yeux se fermaient de sommeil
Pour demander un lit, elle attendait son hôte
Le gros homme arriva, tout confus d'être en faute
Rouge, la tête basse, il plia le genou
Devant la Duchesse, alors, alors un rire fou
S'empara de la Duchesse, et courut à la ronde
Quand, au soudain éclat des torches, tout le monde
Vit le gros gouverneur, suant, soufflant, sifflant
Armé de pied en cap, épée et dague au *plane flanc*
Jambières au mollet, et haubert à sa taille
Mais le bônêt, au lieu de casque de bataille
Était resté coiffé de son bonnet de nuit.
" Bon voilà le signal de s'aller mettre au lit " .
Dit la Duchesse " Monsieur nous prêche là d'exemple.
-" Or nous ferons demain, connaissance plus ample " .
Et de fait, imitant sa Visiteuse Auguste
Boulbriak se ~~re~~plongea dans le sommeil du juste
Si bisn, de si bon coeur, qu'à l'heure ou l'aube luit
Tout dormait, excepté l'Homme au bonnet de nuit .

TOUT LE MONDE
TAD KOOZ

: Quelle belle histoire, (applaudissements) .
; Je vous ai raconté une histoire, mais je vois que la
jeunesse s'impatiente, dansez-nous une vieille danse
chantée, une ridée par exemple .
(Ridée, les Fileuses de laine).

(Dès le début de cette danse, les joueurs de binious,
sortent par les coulisses afin de prendre part à l'en-
trée de la Duchesse ANNE .)

LE CORTEGE DE LA DUCHESSE ANNE COMPOSE DE :

Joueurs de binious
Pages
2 Chevaliers avec fanions
2 Demoiselles d'honneur
DUCHESSE ANNE .

(Bruit dans les coulisses avant la fin de la danse.)

T.S.V.P.

TAD KOZ

- Arrêtez les enfants, quelque chose d'extraordinaire se passe,
(il ouvre la porte) - Rangez-vous et faites place, ANNE notre
bonne Duchesse est revenue avec ses joueurs ses pages et sa cour

(Tout le monde se fait tout petit sur la scène, le cortège
rentre au son du biniou , le Tad Koz reste au milieu de la
scène) .

- Emplacement sur la scène :

Tous les acteurs face au public, d'un côté ceux de la veillée,
de l'autre côté la Duchesse ANNE et son cortège, le Tad Koz
au milieu .

AN TAD KOZ

- Salud da zukez Breiz-Izel
Rouanez an ~~argost~~ hag an arvor *hag an argost*
Ra tregerno ma mouez uhel
Am amzer ar peuc'h hag an argad

Dihumet ta, Paotred ma bro
Dihun, merc'ed ha bugale
Ar becizad a you'h war zao
Vit Breiz, Doue hag ar fe .

AN DUKEZ

- Trugarez mibien ma bro
Trugarez à greiz kalon
Hag evit enor hon bro
En eur vouez oll kanomp .

Sao Breiz Izel da nec'h da vaniellou

AN TAD KOZ

- Salud da vreiz, mouez ar vamm
Zo bet chilaouet tro war dro
Miret d'he zremm kaerder divlamm
Ar Feiz, ar *Yez*, ar Gwir, ar vro .

- O ouc'hadennou a red dreuz d'an er

AN TAD KOZ

- Salud Breiz, bro ar zent, ha bro ar varzed fub
Diwall da vugale, ouz eur vuhe distur
Mir da *tez*, da gizioù, da gredennou zantel
Ha mesk ar broiou euruz, te chomo divarvel .

Kalonnou an oll a zo entannet ...

Sao Breiz Izel da nec'h da Vaniellou .

Ni Breizis a galon karomp hon gwir bro .